

**Zeitschrift:** Schweizer Heimwesen : Fachblatt VSA  
**Herausgeber:** Verein für Schweizerisches Heimwesen  
**Band:** 62 (1991)  
**Heft:** 10

## Titelseiten

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 17.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

10

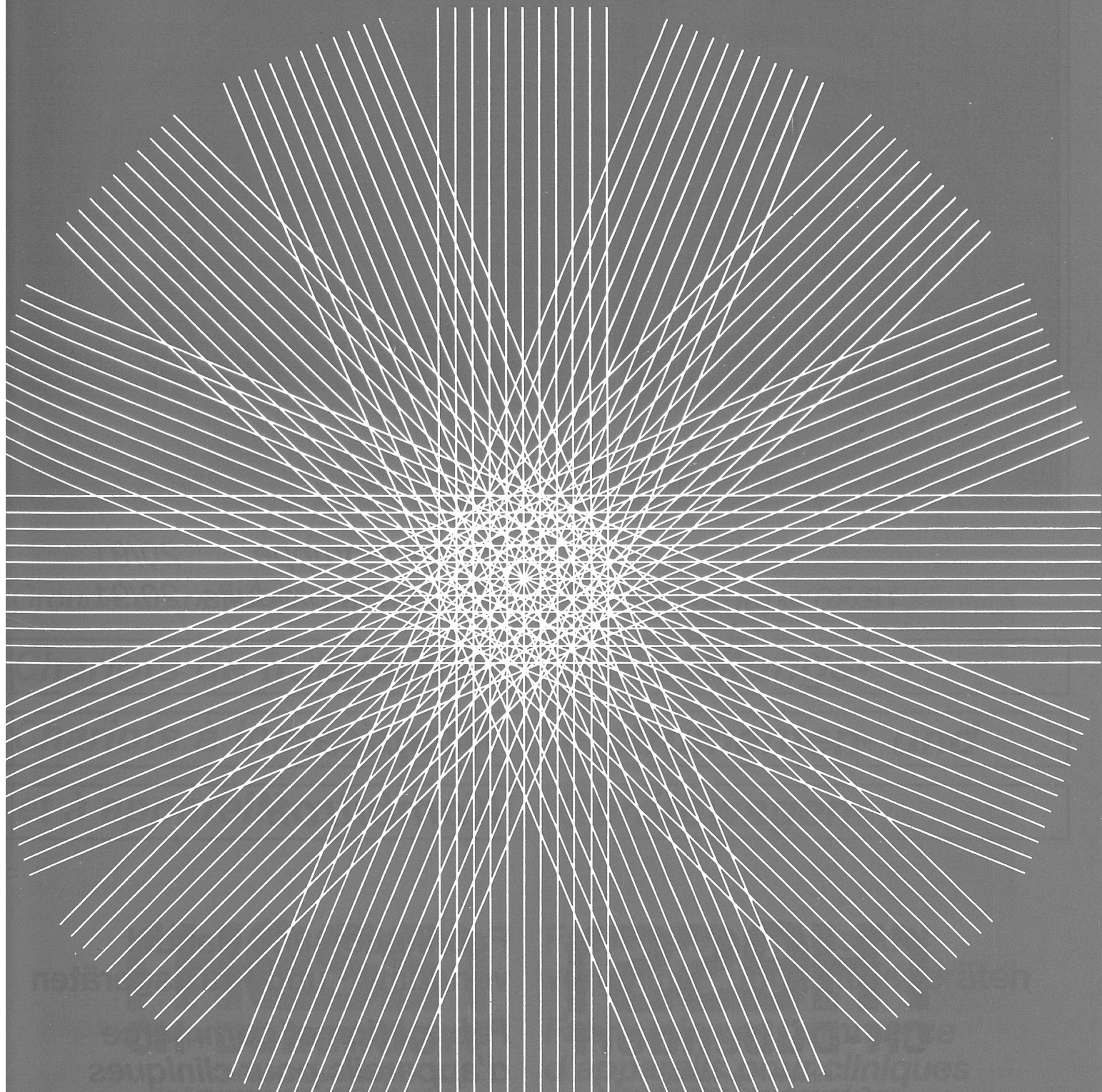
18458

Oktober 1991 62. Jahrgang

# Schweizer Heimwesen

**Fachblatt VSA**

Offizielles Organ des  
Vereins für Schweizerisches Heimwesen und der ihm  
angeschlossenen Regionalverbände und Fachgruppen



# RHESS



*Produktgruppe 20/91*

*Groupe de produits 20/91*

**Variocar**

**Hospicar**

**Kombitroll**

# RHESS

**CH-Dübendorf**

Inhaber Peter Hässig  
Im Schossacher 15 · 8600 Dübendorf  
Tel. 01/821 64 35 · Fax 821 64 33

**Fabrikation und Handel  
von Klinik- und Praxisgeräten**

***Fabrication et commerce  
d'appareils pour cliniques  
et cabinets de consultations***

# RHESS



*Groupe de produits 02/91*

***Chariots de traitement***

***Chariots à instruments***

***et à appareils***

*Produktgruppe 02/91*

***Behandlungs-***

***Instrumenten- und***

***Gerätewagen***

**RHESS**  
**CH-Dübendorf**

Inhaber Peter Hässig  
Im Schossacher 15 · 8600 Dübendorf  
Tel. 01/821 64 35 · Fax 821 64 33

**Fabrikation und Handel  
von Klinik- und Praxisgeräten**

***Fabrication et commerce  
d'appareils pour cliniques  
et cabinets de consultations***

# FLAWA S · E · T

STERILITÄT MIT SYSTEM



## Individuell

Dank einer neuen Verpackungsanlage können wir auch Ihren ganz individuellen Wünschen entsprechen. Sie wählen bedürfnisorientiert und wir liefern zuverlässig.

## Wirtschaftlich

FLAWA-SET ist die professionelle Alternative zur Eigensterilisation. Sie sparen Zeit und damit Geld. Qualifiziertes Personal kann wieder für die Betreuung der Patienten eingesetzt werden.

## Sicher

FLAWA-SET garantiert höchste Sicherheit. Sicherheit durch Sterilraumbedingungen in der Fabrikation und permanente Kontrolle. Sicherheit durch erstklassige und umweltfreundliche Materialien.

**Rufen Sie uns an!**  
**Wir beraten Sie persönlich.**  
**Tel. 071 / 849 111**



CH-9230 FLAWIL



## SACON- Betten erleichtern die Pflege!

Das SACON-Pflegebett garantiert Ihnen ideale Voraussetzungen für die Pflege Ihrer Patienten:

### Vielseitige Verstellmöglichkeiten

Die richtige Pflegeposition einstellen, per Knopfdruck.

### Höchste Bedienungssicherheit

Die Bedienung des Bettes ist ganz auf Sicherheit ausgelegt. Für Sie und Ihre Patienten eine wichtige Sache.

### Entlastung soweit wie möglich

Der Patient erhält eine neue Selbständigkeit, die ihn motiviert – und Sie von vielen Handreichungen entlastet.

SACON – das Schweizer Pflegebett – wird in Ihren Händen zum perfekten Arbeitsgerät!

Rufen Sie uns an, wir informieren Sie gerne über alle wichtigen Details.



**SACON AG**

Industriestrasse 18  
8910 Affoltern a.A.

Telefon 01 / 761 77 51

# Steht bei Ihnen der Mensch im Mittelpunkt?

Bestimmt! Nur nimmt Ihnen der Alltag mit seinen Routinearbeiten viel Zeit. Zeit, die Sie lieber für Ihre eigentliche Aufgabe verwenden möchten.

Ruf kann Ihre Routine-Belastung mit einer massgeschneiderten EDV-Gesamtlösung reduzieren: Ruf Heim.

Ruf Heim ist ein Software-Paket, das alle Ihre Bedürfnisse flexibel abdeckt: Pensionär- und Personaladministration, Statistiken nach VSA und VESKA, Stammdatenverwaltung, Leistungserfassung und -verwaltung, Textanwendungen, Buchhaltung.

Der besondere Heim-Vorteil: Die Lösung ist extrem anpassungsfähig und hält mit Ihren wachsenden Bedürfnissen immer Schritt. Ruf Heim basiert auf modernster Software-Technologie und garantiert damit grosse Bedienerfreundlichkeit.

Der bekannte Ruf-Service begleitet Sie kompetent von der Planung über die Schulung bis zur Wartung. Weil auch bei uns der Mensch im Mittelpunkt steht.

Mit Ruf Heim stehen nicht mehr Routine-Arbeiten im Mittelpunkt Ihres Alltags. Zum Wohl Ihrer Heimbewohner und Mitarbeiter.

**Ich möchte mehr Informationen**

Name: \_\_\_\_\_

Heim: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_

PLZ/Ort: \_\_\_\_\_

Telefon: \_\_\_\_\_

Einsenden an: Ruf AG, Datensysteme, Rütistr. 13,  
CH-8952 Schlieren, Telefon 01/733 8111.

Ein Unternehmen der Zellweger-Gruppe

 **ruf**  
Datensysteme



# Dekubitus Prophylaxe und Heilung

Die den Gefahren des Dekubitus ausgesetzte Haut muss besonders gepflegt und behandelt werden. Die Fissan Produkte enthalten ausser dem bewährten Labilin®, hydrolysiertes Milcheiweiss, welches der biologischen Substanz der endogenen Hautproteine entspricht, weitere, aufeinander abgestimmte, aktive Substanzen, die die Haut regenerieren, nähren und heilen.

## Creme Vitafissan mit Labilin®

Vitafissan enthält die Vitamine A, D+E sowie essentielle Fettsäuren. Diese Creme eignet sich ausgezeichnet zur Dekubitusprophylaxe. Halbfest in der Tube, verflüssigt sie sich beim Kontakt mit der Haut. Vitafissan dringt tief in die Gewebe ein und macht gefährdete Stellen widerstandsfähig.

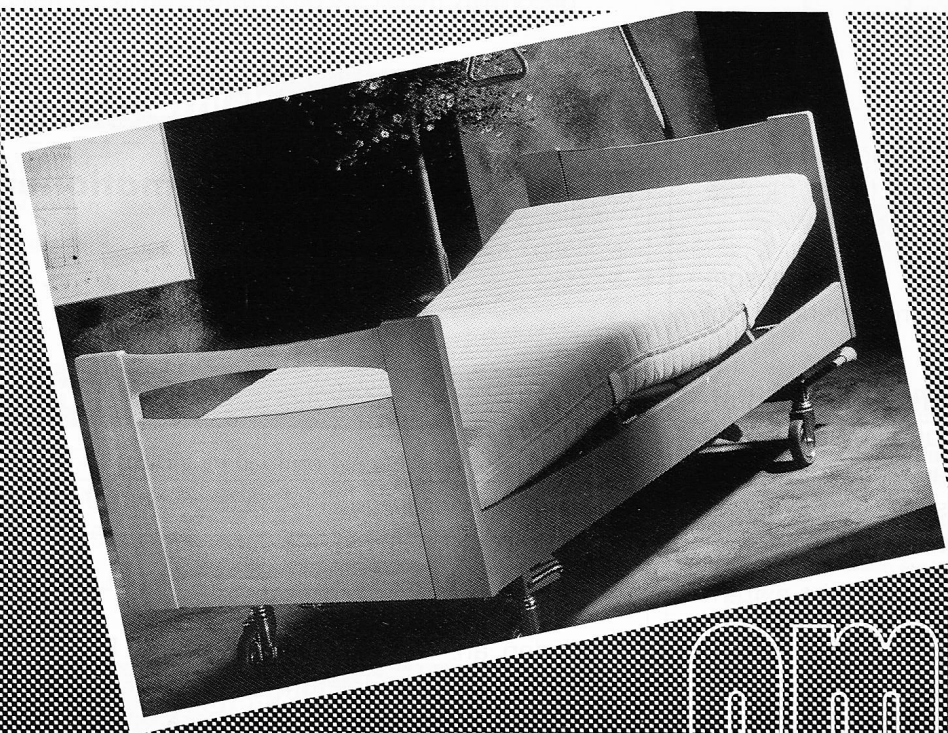
## Wundpaste Cicafissan mit Labilin®

Diese Wundpaste besitzt ein bemerkenswertes Heilvermögen. Sie hat eine lindernde, juckreizstillende, trocknende und leicht antiseptische Wirkkraft dank dem Zinkoxyd und dem Wismut. Sie verfügt zudem über ein ausgezeichnetes Deckvermögen. Cicafissan wird deshalb mit Erfolg für die sichere Heilung von Druckstellen infolge Wundliegens angewendet.

F. Uhlmann-Eyraud SA, 1217 Meyrin 2 GE



schützt und heilt die empfindliche Haut.



## Embru Pflegebetten

Verantwortungsvoll investieren heisst: Vergleichen in bezug auf Leistung, Funktion, Aussehen und Preis. Wir zeigen Ihnen, wie preiswert unsere Schweizer Qualität ist. Geben Sie uns dazu Gelegenheit.

Embru-Werke, Pflegemöbel, 8630 Rüti ZH  
Telefon 055/34 11 11, Telefax 055/31 88 29  
Telex 875 321

# EMBRU

## Kantonsspital Luzern, Intensivstation. Miele desinfiziert.



**W**er einmal auf einer Intensivstation war, weiss wie aufwendig die Pflege von Intensivpatienten ist. Denn nach einer Operation ist der Patient oft nicht gleich wieder auf den Beinen. Zur aufopfernden Pflege gehört im Spital eine umfassende Infrastruktur, ohne die die Arbeit der Ärzte und Pfleger nicht möglich wäre: sauber sterilisierte Operationsbestecke, desinfizierte Beatmungsgeräte, Tubusse usw.



Miele Thermodesinfektor in der Chirurgie.

Da hilft Miele: Die vielseitigen Thermodesinfektionsgeräte reinigen auf der Intensivstation genauso zuverlässig wie neben den OP's oder im Labor der Spitalapothek, auch wenn Sie 10mal pro Tag benützt werden, wie hier in der Chirurgie. Auf Miele Laborgeräte verlassen sich heute viele grosse Spitäler der Schweiz.

**Miele**  
PROFESSIONAL